

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11218

Version: 12/2023

IAN 445261_2307





BIER-PONG-TISCH / BEER PONG TABLE / TABLE DE BIÈRE-PONG

(DE) (AT) (CH)

BIER-PONG-TISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

BEER PONG TABLE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TABLE DE BIÈRE-PONG

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BIERPONGTAFEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

STÓŁ DO PIWNEGO PONGA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

STŮL NA BEER PONG

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

PIVNÝ PONGOVÝ STŮL

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MESA DE «BEER PONG»

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

BEER PONG BORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TAVOLINO DA BEER-PONG

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

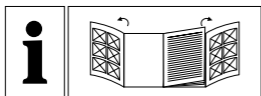
(HU)

SÖRPONG ASZTAL

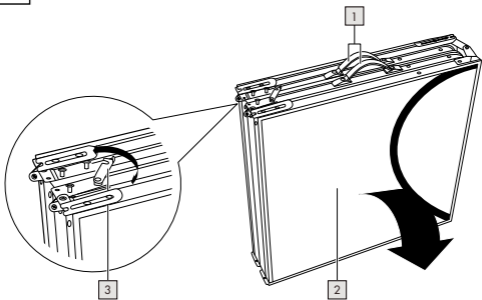
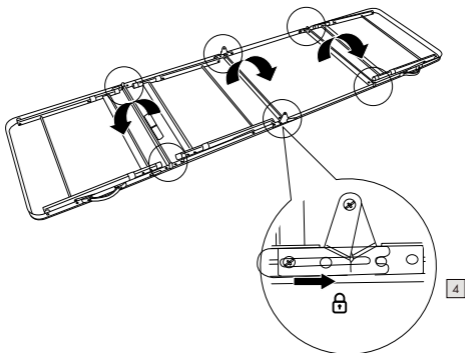
Kezelési és biztonsági utalások

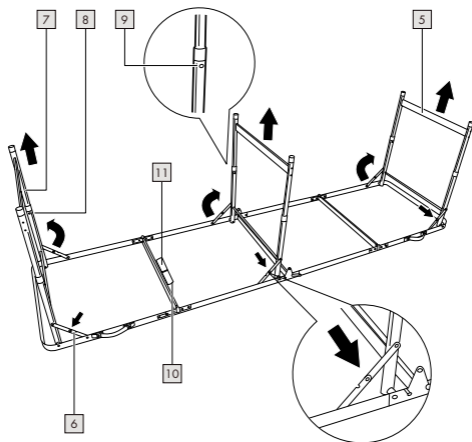
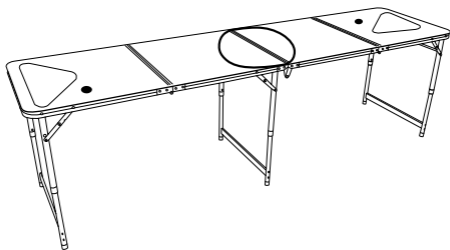
IAN 445261_2307

(DE) (BE) (NL) (CZ)
(FR) (PL) (SK)



DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	10
GB/IE		
Operation and safety notes	Page	20
FR/BE		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	41
PL		
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	51
CZ		
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	62
SK		
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	71
ES		
Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	81
DK		
Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	91
IT		
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	100
HU		
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	110

A**B**

C**D**

DE

AT

CH

**WICHTIG,
FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG
LESEN!**

GB

IE

**IMPORTANT,
RETAIN FOR
FUTURE
REFERENCE: READ
CAREFULLY!**

FR
BE

**IMPORTANT,
À CONSERVER
POUR
CONSULTATION
ULTÉRIEURE :
À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

NL
BE

**BELANGRIJK,
BEWAREN
VOOR LATERE
RAADPLEGING:
ZORGVULDIG
LEZEN!**

PL

**WAŻNE,
ZACHOWAĆ NA
PRZYSZŁOŚĆ:
PROSIMY
UWAŻNIE
PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ,
UCHOVEJTE
PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ
SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ,
UCHOVAJTE SI
PRE BUDÚCE
POUŽITIE: ČÍTAJTE
POZORNE!**

ES

**IMPORTANTE:
CONSERVAR
PARA CONSULTAS
POSTERIORES:
¡LEER
ATENTAMENTE!**

DK

**VIGTIGT. SKAL
OPBEVARES
TIL SENERE
BRUG: LÆS
OMHYGGELIGT!**

IT

**IMPORTANTE!
LEGGERE
ATTENTAMENTE
E CONSERVARE
PER FUTURO
RIFERIMENTO.**

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI
HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL
ŐRIZZE MEG:
FIGYELMESEN
OLVASSA EL!**

Einleitung	Seite 11
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 11
Lieferumfang	Seite 11
Verpackungsinhalt/Teile	Seite 12
Technische Daten	Seite 12
Sicherheitshinweise	Seite 13
Aufstellen	Seite 15
Reinigung und Pflege	Seite 16
Lagerung	Seite 16
Entsorgung	Seite 17
Garantie	Seite 17
Abwicklung im Garantiefall	Seite 18
Service	Seite 19

BIER-PONG-TISCH

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt wurde für den privaten Gebrauch entwickelt. Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt. Dieses Produkt dient als Outdoor-Möbel im Campingbereich und zum Spielen von Bier-Pong.

● **Lieferumfang**

- 1 Tisch
- 6 Bälle
- 1 Gebrauchsanweisung

● Verpackungsinhalt/Teile

- 1 2x Tragegriffe
- 2 4x Tischplatten
- 3 1x Äußerer Sicherungshaken
- 4 6x Innere Sicherungshaken
- 5 3x Querlatten
- 6 6x Scharniere der Standbeine
- 7 6x Standbeine
- 8 6x Standbeinschienen
- 9 6x Federschrauben
- 10 6x Bälle
- 11 1x Ballhalter


● Technische Daten

Gewicht:	8,2 kg
Maße (L x H x B):	Zusammengeklappt:
	60 x 61 x 13,2 cm
	Auseinandergeklappt:
	240 x 60 x 76 cm
Tragkraft des Tisches:	bis zu max. 50 kg



Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN! BITTE BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GUT AUF! WENN SIE DIESES PRODUKT AN DRITTE WEITERGEBEN, HÄNDIGEN SIE AUCH ALLE UNTERLAGEN AUS.

-  **! WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickenungsgefahr.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug!
- **! WARNUNG!** Bitte seien Sie vorsichtig beim Aufklappen und Zusammenklappen des Produkts, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- **! WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Grills oder Terrassenheizungen fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen aufgestellt werden.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.

- Stellen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf eine ebene und feste Unterlage, da das Produkt sonst instabil werden und zur Seite kippen und/oder umfallen könnte. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Verwenden Sie den Klapp Tisch nicht als Kletterhilfe, Ersatz für eine Leiter, als Ständer, als Turngerät oder ähnliches
- Bitte achten Sie darauf, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf dem Produkt stehen oder sich daran hochziehen. Das Produkt könnte umkippen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Befestigen Sie keinen Sonnenschirm am Tisch. Verwenden Sie nur einen Sonnenschirm mit eigenem Schirmständer.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt vollständig auseinandergeklappt wurde.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass die Klappfunktion korrekt eingerastet ist.
- Halten Sie die Hände vom Klappmechanismus fern, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in gutem Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.

- Da dieses Produkt einfach und schnell aufgebaut werden kann, ist es nicht so stabil wie ein Standardtisch. Beladen Sie den Tisch nicht mit mehr als 50 kg Gewicht und vermeiden Sie es, ihn auf einer Seite zu beladen, da dieser Tisch aufgrund seines geringen Gewichts schneller umkippen kann als herkömmliche Outdoor-Tische.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind.

⚠ GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG! Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.

● Aufstellen

Auseinanderklappen des Tisches

- Packen Sie das Gerät aus. Stellen Sie es so hin, dass die Tragegriffe nach oben zeigen, und lösen Sie dann den äußeren Sicherungshaken am zusammengeklappten Tisch (siehe Abb. A).
- Klappen Sie den Tisch vorsichtig auf und legen Sie ihn vor sich auf den Boden (siehe Abb. B).
- Schieben Sie den inneren Sicherungshaken an beiden Seiten, um zu verhindern, dass der Tisch wieder zusammenklappt (siehe Abb. B).
- Klappen Sie die Tischbeine nach oben. Achten Sie darauf, dass die Querlatten einrasten. Stellen Sie dann die Höhe der Tischbeine wie in Abbildung C gezeigt ein.

- Drehen Sie den Tisch um und stellen Sie ihn auf einer ebenen Fläche auf.

Einstellen der Tischhöhe

- Der Tisch kann auf 2 Höhen eingestellt werden.
- Um die gewünschte Höhe einzustellen, lassen Sie den Verriegelungsmechanismus an allen sechs Standbeinen auf gleicher Höhe einrasten (siehe Abb. C).

Zusammenklappen des Tisches

- Folgen Sie zum Zusammenklappen des Tisches den Anweisungen im Abschnitt „Auseinanderklappen des Tisches“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Klappen Sie den Tisch dann vorsichtig zusammen und sichern Sie ihn mit dem äußeren Sicherungshaken.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen vermieden.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten und trockenen Raum. Lagern Sie das trockene und saubere Produkt immer bei Raumtemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 445261_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Introduction	Page 21
Intended use	Page 21
Scope of delivery	Page 21
Package contents/parts	Page 22
Technical data	Page 22
Safety information	Page 23
Installation	Page 25
Cleaning and care	Page 26
Storage	Page 26
Disposal	Page 26
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure	Page 28
Service	Page 28

BEER PONG TABLE

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product was developed for private use. This product is not intended for commercial purposes. This product serves as outdoor furniture in the camping sector and used for playing the game of Beer Pong.

● **Scope of delivery**

1 Table

6 Balls

1 Set of instructions for use

● Package contents/parts

- 1 2x Carrying handle
- 2 4x Table surfaces
- 3 1x Outer securing hook
- 4 6x Inner securing hook
- 5 3x Crossbar
- 6 6x Support foot hinge
- 7 6x Support foot
- 8 6x Support foot track
- 9 6x Spring bolt
- 10 6x Balls
- 11 1x Ball holder

● Technical data

Weight: 8.2 kg

Dimensions


(W x H x D):
Folded: 60 x 61 x 13.2 cm
Unfolded: 240 x 60 x 76 cm

Load capacity of
the table: up to max. 50 kg




Safety information

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
- Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product is not a toy and should be used under adult supervision. The product is not a climbing frame or a toy!
- **⚠ WARNING!** Please be careful when opening and closing the product in order to prevent injuries and pinching.
- **WARNING! FIRE HAZARD!** Keep the product away from open flames, barbecues or patio heaters.
- This product may only be installed by an adult.
- Verify the product is stable before use.
- Before use, place the product on a level, firm surface, otherwise the product could become unstable and tip to the side and/or fall over. This can lead to injuries or damage.

- Do not use the 4 fold table as a climbing aid, a replacement for a ladder, as a stand, as a piece of gymnastics equipment or similar
- Please ensure that persons, especially children, do not stand on the product or pull themselves up on it. The product could fall over.
- Do not sit or stand on the product.
- Do not attach a parasol to the table. Only use a parasol with its own base frame.
- Ensure that the product has been fully opened before using it.
- Ensure that the folding function is correctly locked in place before using the product.
- Keep your hands out of the folding mechanism in order to avoid the risk of injury.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- As this product can be set up simply and quickly, it is not as stable as a standard table. Do not load the table with more than 50 kg of weight and avoid loading it on one side, as this table can tip over faster than standard outdoor tables due to its low weight.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind.

 **RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or from improper handling.

● **Installation**

Unfolding the table

- Remove the product from the packaging. Position it so that the carrying handles are facing upwards, and then undo the outer securing hook on the folded table (see Fig. A).
- Carefully unfold the table and lay it on the ground in front of you (see Fig. B).
- Slide the inner securing hook at both side in order to prevent the table from collapsing (see Fig. B).
- Unfold the table legs upwards, make sure the cross bars are lock in place. Then adjust the height of the table legs as shown in Figure C.
- Turn the table over and position it on a level surface.

Adjusting the table height

- The table can be set to 2 heights.
- To set your chosen height, allow the locking mechanism to lock into place at the same height on all six legs (see Fig. C).

Collapsing the table

- To collapse the table, follow the instructions in the “Unfolding the table” section in reverse order.
- Then carefully fold up the table and secure it with the outer securing hook.

● Cleaning and care

- Clean the product using a damp cloth and a mild detergent.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Storage

- Store the product in a sheltered dry room. Always store the dry and clean product at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects.

This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 445261_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Introduction	Page 30
Utilisation prévue	Page 30
Contenu de la livraison	Page 30
Contenu de l’emballage/pièces	Page 31
Caractéristiques techniques	Page 31
Consignes de sécurité	Page 32
Montage	Page 34
Nettoyage et entretien	Page 35
Stockage	Page 35
Mise au rebut	Page 36
Garantie	Page 36
Faire valoir sa garantie	Page 40
Service après-vente	Page 40

TABLE DE BIÈRE-PONG

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation prévue**

Ce produit a été développé pour une utilisation privée. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Ce produit sert de mobilier d'extérieur dans le secteur du camping et est utilisé pour jouer au Beer Pong.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Table
- 6 Balles
- 1 Notice d'utilisation

● Contenu de l'emballage/pièces

- 1 2x Poignées de transport
- 2 4x Surfaces de table
- 3 1x Crochet de sûreté extérieur
- 4 6x Crochets de sûreté intérieur
- 5 3x Barres transversales
- 6 6x Charnières de pied de support
- 7 6x Pieds du support
- 8 6x Rails de pied de Support
- 9 6x Verrous à ressort
- 10 6x Balles
- 11 1x Porte balle

● Caractéristiques techniques

Poids : 8,2 kg

Dimensions

(l x H x P) : Plié : 60 x 61 x 13,2 mm
Déplié : 240 x 60 x 76 mm

Capacité de charge

de la table : jusqu'à 50 kg max.



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DANS UN ENDROIT SÛR ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ TOUS LES DOCUMENTS.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES**

ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Il existe un danger de suffocation.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être utilisé sous la surveillance d'adultes. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet !

- **AVERTISSEMENT !** Prenez garde lors de l'ouverture et de la fermeture du produit afin d'éviter tout risque de blessures ou de pincement.

- **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !** Gardez le produit à l'écart des flammes nues, des barbecues ou des chauffages de patio.
- Ce produit ne doit être installé que par un adulte.
- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.

- Avant usage, placez le produit sur une surface plane et solide, faute de quoi le produit risquerait d'être instable et de basculer sur le côté et/ou tomber. Ceci peut entraîner des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser la table pliable en 4 comme aide à l'escalade, pour remplacer une échelle, comme support, comme équipement de gymnastique ou autre.
- Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants, ne se tiennent pas debout sur le produit ou ne s'y hissent pas. Ce produit est susceptible de se renverser.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur le produit.
- N'attachez pas de parasol à la table. Utilisez uniquement un parasol avec son propre socle.
- Assurez-vous que le produit est entièrement ouvert avant de l'utiliser.
- Veillez à ce que la fonction de pliage soit verrouillée correctement avant d'utiliser le produit.
- Maintenez les mains à l'écart du mécanisme de pliage afin d'éviter tout risque de blessure.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d'usure avant chaque utilisation. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Cessez d'utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.

- Ce produit s'installe de manière simple et rapide, il n'est donc pas aussi stable qu'une table standard. Ne mettez pas plus de 50 kg de poids sur la table, et évitez de la charger d'un seul côté car elle est susceptible de basculer plus facilement qu'une table d'extérieur standard en raison de son faible poids.
- Rangez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. par vent fort

⚠ RISQUES DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une erreur de manipulation.

● Montage

Dépliage de la table

- Déballez le produit. Positionnez la table de manière à ce que les poignées de transport soient orientées vers le haut, puis défaites le crochet de sûreté extérieur de la table pliée (voir Fig. A).
- Dépliez délicatement la table et posez-la par terre de (voir Fig. B).
- Glissez le crochet de sûreté intérieur des deux côtés afin d'éviter que la table ne s'effondre (voir Fig. B).
- Dépliez les pieds de la table vers le haut, assurez-vous que les barres transversales sont bloquées en place. Puis, réglez la hauteur des pieds de la table de la manière indiquée sur la figure C.
- Retournez la table et positionnez-la sur une surface horizontale.

Réglage de la hauteur de la table

- La table peut se régler sur 2 hauteurs.
- Pour régler la hauteur choisie, laissez le mécanisme de verrouillage se verrouiller à la même hauteur sur les 6 pieds (voir Fig. C).

Pliage de la table

- Pour replier la table, suivez les instructions de la section « Dépliage de la table » dans l'ordre inverse.
- Puis repliez délicatement la table et verrouillez la à l'aide du crochet de sûreté extérieur.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent neutre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de remballer le produit. Ceci évitera la prolifération de moisissures, d'odeurs et la décoloration du produit.

● **Stockage**

- Rangez le produit dans un endroit sec et abrité. Stockez toujours le produit sec et propre à température ambiante.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 445261_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Inleiding	Pagina	42
Beoogd gebruik	Pagina	42
Leveringsomvang	Pagina	42
Inhoud van de verpakking/onderdelen ..	Pagina	43
Technische gegevens	Pagina	43
Veiligheidsinformatie	Pagina	44
Installatie	Pagina	46
Reiniging en onderhoud	Pagina	47
Opslag	Pagina	47
Afvoer	Pagina	47
Garantie	Pagina	48
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	49
Service	Pagina	50

BIERPONGTAFEL

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Dit product werd ontworpen voor privégebruik. Dit product is niet bedoeld voor commercieel doeleinden. Dit product dient als buitenmeubilair in de campingsector voor het spelen van het spel Bierpong.

● **Leveringsomvang**

1 Tafel

6 Ballen

1 Gebruiksaanwijzing

● Inhoud van de verpakking/ onderdelen

- 1 2x Draaggrepen
- 2 4x Tafelplaten
- 3 1x Buitenste bevestigingshaak
- 4 6x Binnenste bevestigingshaak
- 5 3x Dwarsbalk
- 6 6x Scharnier voor steunpoot
- 7 6x Steunpoot
- 8 6x Steunpootbeugel
- 9 6x Veerbout
- 10 6x Ballen
- 11 1x Ballenhouder

● Technische gegevens

Gewicht: 8,2 kg

Afmetingen

(B x H x D): Dichtgeklapt: 60 x 61 x 13,2 cm
Opengeklapt: 240 x 60 x 76 cm

Draagvermogen

van de tafel: tot max. 50 kg



Veiligheidsinformatie

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK!
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN
VEILIGE PLAATS! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT
AAN EEN ANDER, GEEF DAN OOK DEZE
GEBRUIKSAANWIJZING MEE.

-  **WAARSCHUWING!**
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN
KINDEREN!**
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit product is geen speelgoed en moet onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt. Het product is geen klimrek of speelgoed!
- **WAARSCHUWING!** Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het product om het risico op letsel of knelling te voorkomen.
- **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!** Houd het product uit de buurt van open vuur, barbecues of terrasverwarmers.
- Dit product mag alleen door een volwassene worden geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik of het product stabiel staat.

- Plaats het product voor gebruik op een vlakke en stevige ondergrond, het product kan anders instabiel worden en naar een kant vallen en/of kantelen. Dit kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik de klaptafel niet als een klimhulpmiddel, een vervanging voor een ladder, een stander, een turntoestel of soortgelijks.
- Zorg dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het product staan of zichzelf eraan omhoog trekken. Het product kan omvallen.
- Ga niet op het product zitten of staan.
- Bevestig geen parasol aan de tafel. Gebruik alleen een parasol met zijn eigen voet.
- Zorg dat het product volledig geopend is voordat het wordt gebruikt.
- Zorg dat de vouwfunctie juist is vergrendeld voordat het product wordt gebruikt.
- Houd uw handen uit het vouwmechanisme om risico op letsel te voorkomen.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging en slijtage. Gebruik het product alleen als het in een goede staat is. Gebruik het product niet als er zichtbare of vermoedelijke schade is.
- Gezien dit product eenvoudig en snel opgesteld kan worden, is het niet zo stabiel als een standaard tafel. Belast de tafel niet meer dan 50 kg en plaats niet al het gewicht aan één kant, deze tafel kan sneller kantelen dan een standaard buitentafel door zijn laag gewicht.

- Bescherm het product tijdens extreme weersomstandigheden, zoals felle wind.

⚠ RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

We zijn niet aansprakelijk voor ongevallen door het niet naleven van de bovenstaande veiligheidsinstructies of een verkeerd gebruik.

● **Installatie**

De tafel openklappen

- Haal het product uit de verpakking. Plaats het product zodat de draaggrepen omhoog zijn gericht en draai de buitenste bevestigingshaak op de dichtgeklapte tafel vervolgens open (zie Afb. A).
- Vouw de tafel voorzichtig open en leg deze voor u op de grond (zie Afb. B).
- Schuif de binnenste bevestigingshaak aan weerskanten om het inklappen van de tafel te voorkomen (zie Afb. B).
- Klap de tafelpoten naar boven open en zorg dat de dwarsbalken op hun plaats vast komen te zitten. Pas vervolgens de hoogte van de tafelpoten aan zoals weergegeven in Afbeelding C.
- Draai de tafel om en plaats deze op een effen ondergrond.

De tafelhoogte aanpassen

- De tafel kan op 2 verschillende hoogtes worden ingesteld.

- Om uw gekozen hoogte in te stellen, zorg dat het sluitmechanisme op dezelfde hoogte van alle zes de poten wordt vergrendeld (zie Afb. C).

De tafel dichtklappen

- Om de tafel dicht te klappen, voer de instructies in de sectie 'De tafel openklappen' in omgekeerde volgorde uit.
- Klap de tafel vervolgens voorzichtig dicht en zet vast met de buitenste bevestigingshaak.

● **Reiniging en onderhoud**

- Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat het product wordt opgeborgen. Dit voorkomt de vorming van schimmel, geurtjes en verkleuring.

● **Opslag**

- Berg het product op in een beschutte en droge ruimte. Bewaar het droge en schone product altijd op kamertemperatuur.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 445261_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Wstęp	Strona	52
Przeznaczenie	Strona	52
Zakres dostawy	Strona	52
Zawartość/części opakowania	Strona	53
Dane techniczne	Strona	53
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	54
Instalacja	Strona	56
Czyszczenie i utrzymanie	Strona	57
Przechowywanie	Strona	58
Utylizacja	Strona	58
Gwarancja	Strona	59
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	60
Serwis	Strona	61

STÓŁ DO PIWNEGO PONGA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Przeznaczenie**

Produkt ten został zaprojektowany do użytku prywatnego. Ten produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Produkt jest meblem przeznaczonym do używania na dworze w warunkach kempingowych i do grania w piwnego ping-ponga.

● **Zakres dostawy**

- 1 Stół
- 6 Piłek
- 1 Zestaw instrukcji użytkowania

● Zawartość/części opakowania

- 1 2x Uchwyty transportowe
- 2 4x Powierzchnie stołu
- 3 1x Zewnętrzne haki zabezpieczające
- 4 6x Wewnętrzne haki zabezpieczające
- 5 3x Poprzeczki
- 6 6x Uchwyt zawiasu nożnego
- 7 6x Stopy podporowe
- 8 6x Szyny stóp podporowych
- 9 6x Śruby sprężynowe
- 10 6x Piłki
- 11 1x Uchwyt na piłki

● Dane techniczne

Ciężar: 8,2 kg

Wymiary

(W x H x D): Po złożeniu: 60 x 61 x 13,2 cm
Po rozłożeniu: 240 x 60 x 76 cm

Maksymalne

obciążenie stołu: do maks. 50 kg



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ DZIAŁANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU! JEŚLI PRODUKT ZOSTANIE PRZEKAZANY INNYM OSOBOM, NALEŻY DO NIEGO DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY.



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DLA DZIECI I NIEMOWLĄT!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych produktu. Istnieje ryzyko zadławienia się.
- Produkt nie jest zabawką i powinien być używany pod nadzorem dorosłych. Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinania się!
- **! OSTRZEŻENIE!** Aby nie dopuścić do urazów lub przyszczypnięcia, podczas rozkładania lub składania produktu należy zachować ostrożność.
- **OSTRZEŻENIE! RYZYKO POŻARU!** Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia, grillów lub grzejników tarasowych.
- Produkt może zostać zainstalowany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Przed użyciem należy sprawdzić czy produkt jest stabilny.

- Przed użyciem należy ustawić produkt na równej, twardej powierzchni, inaczej produkt może stracić stabilność i przechylić się na bok i/lub wywrócić się. Może to doprowadzić do urazów lub uszkodzeń.
- Nie używać czteroczęściowego składanego stołu jako oparcia do wspinania się, jako stołka lub części sprzętu gimnastycznego lub podobnego.
- Upewnić się, że nikt, a w szczególności dzieci, nie stają na produkcie ani nie ciągną produktu stojąc na nim. Produkt mógłby się przewrócić.
- Na produkcie nie wolno stawać ani siadać.
- Do stołu nie należy mocować parasola. Parasola można używać wyłącznie z jego własną podstawą.
- Przed rozpoczęciem używania produktu należy dopilnować, aby był on całkowicie rozłożony.
- Przed rozpoczęciem używania produktu należy się upewnić, że funkcja składania została właściwie zablokowana.
- Aby uniknąć ryzyka urazów, ręce należy trzymać z dala od mechanizmu składania.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i zużycia. Produktu można używać tylko wtedy, gdy jest on w dobrym stanie. W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń produktu nie należy używać.

- Ponieważ produkt można łatwo i szybko rozstawić, nie jest on równie stabilny jak standardowy stół. Stołu nie należy obciążać ciężarami przekraczającymi 50 kg. Należy unikać obciążania go tylko z jednej strony, ponieważ ze względu na swoją lekkość stół może się przewrócić szybciej niż standardowe stoły ogrodowe.
- Przy ekstremalnej pogodzie, np. przy silnym wietrze, produkt należy zamocować.

⚠ RYZYKO USZKODZENIA MIENIA! Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem powyższych instrukcji bezpieczeństwa.

● Instalacja

Rozkładanie stołu

- Wyjąć produkt z opakowania. Ułożyć go w taki sposób, aby uchwyty do przenoszenia były skierowane do góry, a następnie otworzyć zewnętrzne haki zabezpieczające złożonego stołu (patrz rys. A).
- Ostrożnie rozłożyć stół i położyć go przed sobą na ziemi (patrz rys. B).
- Aby zabezpieczyć stół przed złożeniem się, przesunąć wewnętrzny hak zabezpieczający z dwóch stron (patrz rys. B).

- Rozłóż stół do góry nogami, upewnij się, że poprzeczki są zablokowane. Wyregulować następnie wysokość nóg stołu, tak jak pokazano na rysunku C.
- Odwrócić stół i ustawić go na równej powierzchni.

Regulacja wysokości stołu

- Stół można ustawić na 2 wysokościach.
- Aby ustawić wybraną wysokość, należy pozwolić mechanizmowi blokującemu zablokować się na tej samej wysokości na wszystkich sześciu nogach (patrz rys. C).

Składanie stołu

- Aby złożyć stół, należy postępować zgodnie z instrukcjami w części „Rozkładanie stołu”, ale w odwrotnej kolejności.
- Następnie stół można ostrożnie złożyć i zamknąć zewnętrznymi hakami zabezpieczającymi.

● Czyszczenie i utrzymanie

- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką i delikatnym detergentem.
- Przed zapakowaniem produktu należy odczekać, aż wszystkie części dokładnie wyschną. W ten sposób zapobiega się powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w miejscu zadaszonym, w suchym pomieszczeniu. Suchy i czysty produkt należy zawsze przechowywać w temperaturze pokojowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek: Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 445261_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Úvod	Strana 63
Zamýšlené použití	Strana 63
Rozsah dodávky.....	Strana 63
Obsah a části balení	Strana 64
Technické údaje	Strana 64
Bezpečnostní informace	Strana 65
Instalace	Strana 67
Čištění a péče	Strana 67
Skladování	Strana 68
Zlikvidování	Strana 68
Záruka	Strana 69
Postup v případě uplatňování záruky....	Strana 70
Servis	Strana 70

STŮL NA BEER PONG

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● **Zamýšlené použití**

Výrobek byl vyvinut pro soukromé použití. Tento výrobek není určen pro komerční použití. Tento výrobek slouží jako venkovní nábytek v oblasti pro kempování a používá se pro hraní hry beer pong.

● **Rozsah dodávky**

1 Stůl

6 Koulí

1 Sada návodů k použití

● Obsah a části balení

- 1 2x Převravní taška
- 2 4x Stolová deska
- 3 1x Vnější zajišťovací hák
- 4 6x Vnitřní zajišťovací hák
- 5 3x Příčná lišta
- 6 6x Závěs podpěrné patky
- 7 6x Podpěrná patka
- 8 6x Stopa podpěrné patky
- 9 6x Pružinový čep
- 10 6x Koule
- 11 1x Držák koulí

● Technické údaje

Hmotnost: 8,2 kg

Rozměry

(Š x V x H): Ve složeném stavu: 60 x 61 x 13,2 cm
V rozloženém stavu: 240 x 60 x 76 cm

Nosnost stolu: až do max. 50 kg



Bezpečnostní informace

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE!
USCHOVEJTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ NA
BEZPEČNÉM MÍSTĚ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO
VÝROBKU TŘETÍ STRANĚ PŘILOŽTE VŠECHNY
DOKUMENTY.

-  **VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!**
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem nebo výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek není hračka a měl by být používán pouze pod dohledem dospělých osob. Tento výrobek není prolézačka ani hračka!
- **VAROVÁNÍ!** Při rozevírání a zavírání výrobku buďte opatrní, abyste předešli zranění a přiskřípnutí.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Udržujte výrobek mimo dosah otevřeného ohně, grilů nebo terasových topidel.
- Tento výrobek smí montovat pouze dospělá osoba.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek stabilní.
- Před použitím umístěte výrobek na rovný, pevný povrch, jinak by se mohl stát nestabilním a převrátit se na stranu anebo spadnout. To může vést ke zranění nebo škodě.

- Nepoužívejte 4člankový stůl jako prolézačku, náhradu žebříku, stojan, ani jako gymnastické nářadí nebo podobně.
- Dbejte, aby osoby, zejména děti, na výrobku nestály ani za něj netahaly. Výrobek by se mohl převrhnout.
- Nesedejte ani nestůjte na výrobku.
- Na stůl nepřipevňujte slunečník. Používejte pouze slunečník s vlastním podstavcem.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že byl zcela rozevřen.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je složený výrobek správně zafixován.
- Abyste předešli riziku poranění, držte ruce mimo skládací mechanismus.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Výrobek používejte pouze v dobrém stavu. V případě viditelného poškození nebo podezření na něj výrobek nepoužívejte.
- Protože tento výrobek lze jednoduše a rychle sestavit, není tak stabilní jako standardní stůl. Nezatěžujte stůl více než 50 kg a vyhněte se zatížení na jedné straně, protože tento stůl se může kvůli své nízké hmotnosti převrhnout rychleji než standardní venkovní stoly.
- V extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru, výrobek zajistěte.

⚠ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU! Neneseme odpovědnost za nehody způsobené nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

● Instalace

Rozložení stolu

- Vyjměte výrobek z obalu. Umístěte jej tak, aby rukojeti pro přenášení směřovaly nahoru, a poté rozepněte vnější zajišťovací hák na složeném stole (viz obr. A).
- Opatrně rozložte stůl a položte jej před sebe na zem (viz obr. B).
- Zasuňte vnitřní zajišťovací hák na obou stranách, aby se zabránilo zhroucení stolu (viz obr. B).
- Rozložte nohy stolu směrem nahoru a zkontrolujte, zda jsou příčné lišty zajištěny na svém místě. Nyní nastavte výšku nohou stolu podle obrázku C.
- Otočte stůl a položte jej na rovný povrch.

Nastavení výšky stolu

- Stůl lze nastavit do 2 výšek.
- Chcete-li nastavit zvolenou výšku, nechte zajišťovací mechanismus aktivovat ve stejné výšce na všech čtyřech nohách (viz obr. C).

Sbalení stolu

- Chcete-li stůl sbalit, postupujte podle pokynů v části „Rozložení stolu“ v opačném pořadí.
- Poté stůl opatrně složte a zajistěte jej vnějším zajišťovacím hákem.

● Čištění a péče

- Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem.

- Před opětovným zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Tím se zabrání tvorbě plísní, nepříjemnému zápachu a změně barvy.

● Skladování

- Výrobek skladujte v bezpečné a suché místnosti. Suchý a čistý výrobek skladujte vždy při pokojové teplotě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Trimán platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 445261_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Úvod	Strana 72
Určené použitie	Strana 72
Rozsah dodávky.....	Strana 72
Obsah balenia/diely.....	Strana 73
Technické údaje	Strana 73
Bezpečnostné informácie	Strana 74
Inštalácia	Strana 76
Čistenie a starostlivosť	Strana 77
Uskladnenie	Strana 77
Likvidácia	Strana 77
Záruka	Strana 78
Postup v prípade poškodenia v záruke ..	Strana 79
Servis	Strana 80

PIVNÝ PONGOVÝ STÔL

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● **Určené použitie**

Výrobok je určený na súkromné použitie. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Tento výrobok slúži ako exteriérový nábytok v oblasti pre kempovanie a používa sa na hru pivného ping-pongu, tzv. beer pongu.

● **Rozsah dodávky**

- 1 Stôl
- 6 Loptičiek
- 1 Súprava návodov na použitie

● Obsah balenia/diely

- 1 2x Držadlá na prenášanie
- 2 4x Stolíkové diely
- 3 1x Vonkajší poistný háčik
- 4 6x Vnútorný poistný háčik
- 5 3x Priečka
- 6 6x Pánt opornej nožičky
- 7 6x Oporná nožička
- 8 6x Pás opornej nožičky
- 9 6x Pružinová skrutka
- 10 6x Loptičky
- 11 1x Držiak na loptičku

● Technické údaje

Hmotnosť: 8,2 kg

Rozmery


(Š x V x H): Zložené: 60 x 61 x 13,2 cm
Rozložené: 240 x 60 x 76 cm

Nosnosť stola: do max. 50 kg



Bezpečnostné informácie

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! NÁVOD NA OBSLUHU UCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE! PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU TRETEJ STRANE PRILOŽTE VŠETKY DOKUMENTY.

-  **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU DOJČIAT A DETÍ!**
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nie je hračka a mal by sa používať len pod dohľadom dospelých. Výrobok nie je preliezačka ani hračka!
- **VAROVANIE!** V záujme predchádzania zraneniam a pricviknutiu prstov vždy pri rozkladaní a skladaní výrobku postupujte opatrne.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa, grilu alebo terasových ohrievačov.
- Tento výrobok môže postaviť iba dospelá osoba.
- Pred použitím skontrolujte, či je výrobok stabilný.
- Pred použitím umiestnite výrobok na rovný, pevný povrch, inak by sa výrobok mohol stať nestabilným a prevrátiť sa na stranu a/alebo spadnúť. Môže to viesť k zraneniam či škodám.

- 4 skladacie stolíky nepoužívajte ako pomôcku pri lezení, náhradu rebríka, stojan, gymnastické náradie a podobne.
- Zamedzte, aby na výrobku stáli, či naň liezli iné osoby, najmä deti. Výrobok by sa mohol prevrátiť.
- Na výrobok si nesadajte ani nestojte.
- Na stôl nepripevňujte slnečník. Používajte iba slnečník s vlastným rámom základne.
- Pred použitím výrobku sa presvedčte, že je úplne otvorený.
- Pred použitím výrobku sa uistite, že je funkcia sklápania správnym spôsobom zablokovaná.
- Aby ste predišli riziku poranenia, nekladajte ruky do sklopného mechanizmu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Výrobok používajte len v dobrom stave. Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľné poškodenie alebo existuje podozrenie na jeho poškodenie.
- Keďže tento výrobok možno jednoducho a rýchlo postaviť, nie je taký stabilný ako štandardný stôl. Stôl nezaťažujte viac ako 50 kg a vyhnite sa zaťaženiu na jednej strane, pretože tento stôl sa môže vďaka nízkej hmotnosti prevrátiť rýchlejšie ako štandardné vonkajšie stoly.
- Pri mimoriadne náročných poveternostných podmienkach, napr. silnom vetre, výrobok zabezpečte.

⚠ NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MAJETKU!

Nezodpovedáme za nehody vyplývajúce z nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo z nesprávnej manipulácie.

● Inštalácia

Rozkladanie stola

- Vyberte výrobok z obalu. Umiestnite ho tak, aby držadlá na prenášanie smerovali nahor, a potom uvoľnite vonkajšie poistné spony na zloženom stole (pozri obr. A).
- Opatrne rozložte stôl a položte ho na zem pred seba (pozri obr. B).
- Zasuňte vnútorný poistný háčik na oboch stranách, čím zamedzíte pádu stolíka (pozri obr. B).
- Rozložte nohy stolíka smerom nahor, pričom sa uistite, že sú založené priečky. Teraz nastavte výšku nôh stola podľa obrázka C.
- Otočte stôl a položte ho na rovný povrch.

Nastavenie výšky stola

- Stôl je možné nastaviť do 2 výšok.
- Ak chcete nastaviť zvolenú výšku, nechajte uzamykací mechanizmus zafixovať sa v rovnakej výške na všetkých šiestich nohách (pozri obr. C).

Zloženie stola

- Ak chcete stôl zložiť, postupujte podľa pokynov v časti „Rozloženie stola“ v opačnom poradí.
- Potom stôl opatrne zložte a zaistite ho poistnými háčikmi.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pred opätovným zabalením výrobku nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.

● **Uskladnenie**

- Výrobok skladujte v krytej a suchej miestnosti. Výrobok vždy skladujte suchý a čistý pri izbovej teplote.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný.

V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 445261_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Introducción	Página	82
Uso previsto	Página	82
Alcance de la entrega	Página	82
Contenido del paquete/componentes. . .	Página	83
Datos técnicos	Página	83
Información sobre seguridad .	Página	84
Instalación	Página	86
Limpieza y cuidado	Página	87
Almacenamiento	Página	87
Eliminación	Página	87
Garantía	Página	88
Tramitación de la garantía	Página	89
Asistencia	Página	90

MESA DE «BEER PONG»

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso previsto**

Este producto está hecho solo para uso privado. Este producto no está destinado a fines comerciales. Este producto sirve como mueble para exteriores en el sector de camping.

● **Alcance de la entrega**

1 Mesa

6 Pelotas

1 Juego de instrucciones de uso

● Contenido del paquete/ componentes

- 1 2x Asas de transporte
- 2 4x Tableros de mesa
- 3 1x Gancho de sujeción exterior
- 4 6x Ganchos de sujeción interior
- 5 3x Barras transversales
- 6 6x Bisagras de pie de apoyo
- 7 6x Pies de apoyo
- 8 6x Vías de pie de apoyo
- 9 6x Perno de resorte
- 10 6x Pelotas
- 11 1x Soporte para bolas

● Datos técnicos

Peso: 8,2 kg

Dimensiones

(An x Al x P):

Plegado: 60 x 61 x 13,2 cm

Desplegado: 240 x 60 x 76 cm

Capacidad de

carga de la mesa: hasta un máx. de 50 kg



Información sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO. ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
- No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia.
- Este producto no es un juguete y debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto. ¡El producto no es un parque infantil ni un juguete!
- **¡ADVERTENCIA!** Tenga cuidado al abrir y cerrar el producto, para evitar lesiones y pellizcos.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** Mantenga el producto alejado de llamas abiertas, barbacoas o calefactores de patio.
- Este producto sólo puede ser instalado por un adulto.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Antes de usar el producto, colóquelo sobre una superficie nivelada y firme; de lo contrario, podría volcarse y/o caerse. Esto podría provocar lesiones o daños.

- No utilice la mesa de 4 pliegues como ayuda para trepar, como sustituto de una escalera, como soporte, como equipo de gimnasia o similar.
- Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se pongan de pie sobre el producto ni se suban a él. El producto podría volcarse.
- No se siente ni se ponga de pie sobre el producto.
- No sujete una sombrilla a la mesa. Utilice únicamente una sombrilla con su propio armazón de base.
- Asegúrese de que el producto se ha abierto completamente antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que la función de plegado está correctamente bloqueada antes de utilizar el producto.
- Mantenga las manos fuera del mecanismo de plegado para evitar el riesgo de lesiones.
- Compruebe si el producto está dañado o desgastado antes de cada uso. Utilice el producto sólo cuando esté en buenas condiciones. No utilice el producto si se observan o sospechan daños.
- Como este producto puede montarse de forma sencilla y rápida, no es tan estable como una mesa estándar. No cargue la mesa con más de 50 kg de peso y evite cargarla por un lado, ya que esta mesa puede volcar más rápido que las mesas de exterior estándar debido a su bajo peso.
- Asegure el producto en condiciones meteorológicas extremas, por ejemplo, cuando haya viento fuerte.

¡RIESGO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD!

No nos hacemos responsables de los accidentes derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores o de una manipulación incorrecta del producto.

● Instalación

Despliegue de la mesa

- Saque el producto del envase. Colóquela de modo que las asas de transporte queden hacia arriba y, a continuación, desenganche el gancho de sujeción exterior de la mesa plegada (véase la fig. A).
- Despliegue con cuidado la mesa y colóquela en el suelo delante de usted (véase la fig. B).
- Deslice el gancho de sujeción interior a ambos lados para evitar que la mesa se hunda (véase la fig. B).
- Despliegue las patas de la mesa hacia arriba y asegúrese de que las barras transversales estén bloqueadas en su sitio. A continuación, ajuste la altura de las patas de la mesa como se muestra en la figura C.
- Gire la mesa y colóquela sobre una superficie nivelada.

Ajuste de la altura de la mesa

- La mesa puede ajustarse a 2 alturas.
- Para ajustar la altura elegida, deje que el mecanismo de bloqueo se bloquee a la misma altura en las seis patas (véase la fig. C).

Pliegue de la mesa

- Para plegar la mesa, siga las instrucciones de la sección "Despliegue de la mesa" en orden inverso.
- A continuación, pliegue con cuidado la mesa y fíjela con el gancho de sujeción exterior.

● **Limpieza y cuidado**

- Limpie el producto con un paño húmedo y un detergente suave.
- Deje que todas las piezas se sequen bien antes de volver a embalar el producto. Esto evitará la formación de moho, olores y decoloración.

● **Almacenamiento**

- Almacene el producto en un lugar seco y protegido. Guarde siempre el producto seco y limpio a temperatura ambiente.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación.

Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 445261_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Indledning	Side 92
Anvendelsesformål	Side 92
Leveringsomfang	Side 92
Pakkens indhold/dele	Side 93
Tekniske oplysninger	Side 93
Sikkerhedsoplysninger	Side 94
Montering	Side 96
Rengøring og pleje af produktet	Side 97
Opbevaring	Side 97
Bortskaffelse	Side 97
Garanti	Side 98
Afvikling af garantisager	Side 99
Service	Side 99

BEER PONG BORD

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Anvendelsesformål**

Dette produkt er kun beregnet til privatbrug. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssige formål. Dette produkt er et udendørsmøbel, beregnet til camping og til at spille Beer Pong.

● **Leveringsomfang**

- 1 Bord
- 6 Bolde
- 1 Sæt brugsvejledninger

● Pakkens indhold/dele

- 1 2x Bæretasker
- 2 4x Bordplader
- 3 1x Ydre spændekrog
- 4 6x Indre spændekrog
- 5 3x Tværstang
- 6 6x Hængsel til støttefod
- 7 6x Støttefod
- 8 6x Skinne til støttefod
- 9 6x Fjederbolt
- 10 6x Bolde
- 11 1x Boldholder

● Tekniske oplysninger

Vægt: 8,2 kg

Mål (B x H x D): Foldet sammen: 60 x 61 x 13,2 cm
Foldet ud: 240 x 60 x 76 cm

Bordets maksimale
bæreevne: op til 50 kg.




Sikkerhedsoplysninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGERNE FØR BRUG! BEHOLD DISSE BRUGSVEJLEDNINGER ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED!

-  **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**
- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen eller produktet. Dette udgør en fare for kvælning.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Det må kun bruges under opsyn af en voksen. Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj!
- **ADVARSEL!** Vær forsigtig, når du folder produktet sammen og ud, så du undgår at få fingrene i klemme og andre skader.
- **ADVARSEL! BRANDFARE!** Produktet skal holdes væk fra åben ild, grill-produkter og udendørs varmeapparater.
- Dette produkt må kun opstilles af voksne personer.
- Sørg for, at produktet er stabilt før brug.
- Før produktet tages i brug, skal det stilles på en plan og fast overflade, ellers kan det blive ustabil og vippe til siden eller vælte. Dette kan føre til skader og beskadigelse.

- Foldebordet må ikke bruges til at klatre på, som erstatning for en stige, som stativ, som gymnastikudstyr eller lignende
- Undgå at personer - og især børn - ikke står på produktet eller kravler op på det. Produktet kan vælte.
- Ingen må sidde eller stå på produktet.
- Sæt ikke en parasol på bordet. Brug kun en parasol med egen fod.
- Sørg for at produktet åbnes helt før det tages i brug.
- Sørg for at foldefunktionen er ordentlig låst fast, før produktet tages i brug.
- Hold fingrene væk fra foldemekanismerne, så du undgår skader.
- Produktet skal ses efter for skader og slid før og efter hvert brug. Produktet må kun bruges, hvis det er i god stand. Hvis produktet har synlige eller mistænkelige skader, må det ikke bruges.
- Da dette produkt nemt og hurtigt kan sættes op, er det ikke så stabilt som et almindeligt bord. Der må højst samlet været 50 kg på bordet, som skal fordeles lige. Hvis vægten samles på en side, kan bordet hurtigt vælte på grund af dets lave vægt.
- I ekstreme vejrforhold (f.eks. i stræk vind) skal produktet spændes fast.

 **RISIKO FOR SKADER PÅ EJENDOM!** Vi er ikke ansvarlige for ulykker som følge af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsinstruktioner eller forkert håndtering.

● Montering

Sådan foldes bordet ud

- Tat produktet ud af pakken. Placer produktet, så bærehåndtagene vender opad, og løsner derefter den ydre krog på det sammenfoldede bord (se fig. A).
- Fold forsigtigt bordet ud og læg det på jorden foran dig (se fig. B).
- Lås den indre krog på begge sider, så bordet ikke falder sammen (se fig. B).
- Fold bordbenene opad. Sørg for at tværstængerne låses ordentligt på plads. Juster nu bordbenenes højde, som vist i figur C.
- Vend bordet om og stil det på en plan overflade.

Sådan justeres bordets højde

- Bordet kan indstilles i 2 højder.
- For at indstille den ønskede højde, skal du låse låsemekanismen på plads i samme højde på alle seks ben (se fig. C).

Sådan foldes bordet sammen

- For at folde bordet sammen, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Sådan foldes bordet ud" i omvendt rækkefølge.
- Fold derefter forsigtigt bordet sammen og spænd det fast den ydre krog.

● Rengøring og pleje af produktet

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Sørg for at alle delene er helt tørre, før produktet pakkens sammen igen. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.

● Opbevaring

- Produktet skal opbevares i et beskyttet og tørt rum. Produktet skal opbevares tørt og rent i stuetemperatur.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer

(IAN 445261_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Introduzione	Pagina 101
Destinazione d'uso	Pagina 101
Contenuto dell'imballaggio	Pagina 101
Componenti del prodotto	Pagina 102
Specifiche tecniche	Pagina 102
Avvertenze di sicurezza	Pagina 103
Installazione	Pagina 105
Pulizia e manutenzione	Pagina 106
Conservazione	Pagina 106
Smaltimento	Pagina 106
Garanzia	Pagina 107
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 108
Assistenza	Pagina 109

TAVOLINO DA BEER-PONG

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Destinazione d'uso**

Il prodotto è progettato per l'uso privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è un mobile da esterno per campeggio e progettato per giocare a Beer Pong.

● **Contenuto dell'imballaggio**

- 1 Tavolo
- 6 Palline
- 1 Manuale di istruzioni

● Componenti del prodotto

- 1 2x Impugnatura di trasporto
- 2 4x Pannelli del tavolo
- 3 1x Gancio di bloccaggio esterno
- 4 6x Gancio di bloccaggio interno
- 5 3x Traversa
- 6 6x Cerniera della gamba
- 7 6x Gamba
- 8 6x Binario della gamba
- 9 6x Perno a molla
- 10 6x Palline
- 11 1x Porta-palline

● Specifiche tecniche

Peso: 8,2 kg

Dimensioni

(L x H x P): Chiuso: 60 x 61 x 13,2 cm
Aperto: 240 x 60 x 76 cm

Capacità di

carico del tavolo: 50 kg max



Avvertenze di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

-  **⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**
- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio o il prodotto per evitare il rischio di soffocamento.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo.
- **⚠ AVVERTENZA!** Prestare attenzione durante l'apertura e la chiusura del prodotto per evitare il rischio di lesioni, in particolare alle dita.
- **AVVERTENZA! RISCHIO DI INCENDIO!** Tenere il prodotto lontano da fiamme nude, barbecue o apparecchi di riscaldamento.
- Il prodotto deve essere installato esclusivamente da adulti.
- Verificare che il prodotto sia stabile prima dell'uso.
- Prima dell'uso, posizionare il prodotto su una superficie solida e a livello per evitare che divenga instabile e/o si ribalti, con il rischio di lesioni o danni.

- Non usare il tavolo come struttura di arrampicata, scala, supporto, attrezzo da ginnastica o altri scopi simili.
- Assicurarsi che le altre persone, in particolare i bambini, non salgano in piedi sul prodotto per evitare che si ribalti.
- Non sedersi né salire sul prodotto.
- Non fissare ombrelloni al tavolo. Usare un ombrellone dotato della propria base.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente aperto prima dell'uso.
- Assicurarsi che il meccanismo di chiusura sia bloccato correttamente prima di usare il prodotto.
- Tenere le mani distanti dal meccanismo di chiusura per evitare il rischio di lesioni.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni. Non usare il prodotto se è danneggiato visibilmente o se si ritiene che sia danneggiato.
- Poiché questo prodotto si installa in modo semplice e rapido, non è stabile come un tavolo tradizionale. Non posizionare sul tavolo carichi superiori a 50 kg e non caricarlo su un solo lato; a causa della sua leggerezza, questo tavolo può ribaltarsi più facilmente rispetto a un tavolo tradizionale.
- Riporre il prodotto in condizioni climatiche avverse, ad esempio in presenza di forte vento.

⚠ RISCHIO DI DANNI MATERIALI! Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un uso improprio.

● Installazione

Apertura del tavolo

- Estrarre il prodotto dalla confezione. Posizionarlo con le impugnature di trasporto rivolte verso l'alto, quindi aprire il gancio di bloccaggio esterno del tavolo (Fig. A).
- Aprire il tavolo con attenzione e disporlo per terra di fronte a sé (Fig. B).
- Fare scorrere il gancio di bloccaggio interno da entrambe le estremità per evitare che il tavolo si richiuda (Fig. B).
- Portare le gambe del tavolo verso l'alto, assicurandosi che le traverse si blocchino in posizione. Quindi regolare l'altezza delle gambe come illustrato in Figura C.
- Capovolgere il tavolo e posizionarlo su una superficie a livello.

Regolazione dell'altezza del tavolo

- Il tavolo può essere regolato a 2 altezze.
- Portare tutti i meccanismi di bloccaggio situati sulle sei gambe alla stessa altezza (Fig. C).

Chiusura del tavolo

- Per chiudere il tavolo, seguire le istruzioni alla sezione "Apertura del tavolo" in ordine inverso.
- Quindi piegare il tavolo con attenzione e fissarlo con il gancio di bloccaggio esterno.

● **Pulizia e manutenzione**

- Pulire il prodotto con un panno umido e del detergente delicato.
- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odori o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione.

● **Conservazione**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al chiuso. Conservare il prodotto pulito e asciutto a temperatura ambiente.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 445261_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Bevezető	Oldal 111
Rendeltetésszerű használat	Oldal 111
Szállítás terjedelme	Oldal 111
Csomag tartalma/alkatrészek	Oldal 112
Műszaki adatok	Oldal 112
Biztonsági információk	Oldal 113
Felszerelés	Oldal 115
Tisztítás és ápolás	Oldal 116
Tárolás	Oldal 116
Mentesítés	Oldal 116
Garancia	Oldal 117
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 118
Szerviz	Oldal 119

SÖRPONG ASZTAL

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

Ezt a terméket magánhasználatra fejlesztették ki. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült. Ez a termék kültéri bútorként szolgál a kemping szektorban, és sörpingpong játszására használják.

● **Szállítás terjedelme**

1 Asztal

6 Labda

1 Használati útmutató szett

● Csomag tartalma/alkatrészek

- 1 2x Segédfogantyú
- 2 4x Asztallap
- 3 1x Külső biztosítókampó
- 4 6x Belső biztosítókampó
- 5 3x Keresztrúd
- 6 6x Tartóláb zsanér
- 7 6x Tartóláb
- 8 6x Tartóláb sín
- 9 6x Rugós csavar
- 10 6x Labda
- 11 1x Labdatartó

● Műszaki adatok

Súly: 8,2 kg

Méretek

(Sz x Ma x Mé): Összehajtva: 60 x 61 x 13,2 cm

Szétnyitva: 240 x 60 x 76 cm

Asztal teherbírása: max. 50 kg



Biztonsági információk

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN! AMIKOR HARMADIK FÉLNEK ADJA ÁT A TERMÉKET, ADJON ÁT VELE MINDEN HOZZÁ TARTOZÓ DOKUMENTUMOT.

-  **FIGYELEMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!**
- Sose hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal vagy a termékkel. fennáll a fulladás veszélye.
- A termék nem játék, és csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni. A termék nem mászóka és nem játék!
- **FIGYELEMEZTETÉS!** Kérjük, a sérülések és a becsípődés elkerülése érdekében legyen óvatos, amikor a terméket szétnyitja vagy összeszűcsukja.
- **FIGYELEMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!** Tartsa távol a terméket nyílt lángtól, grillsütőktől vagy teraszfűtőktől.
- Ezt a terméket csak felnőtt szerelheti össze.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
- Használat előtt helyezze a terméket egy sima, szilárd felületre, különben a termék instabillá válhat, és az egyik oldalára eshet, és/vagy felborulhat. Ez sérülést vagy kárt okozhat.

- Ne használja a 4 összecukható asztalt fellépőként, létra helyettesítőjeként, állványként, tornaeszközként vagy ezekhez hasonlóként.
- Kérjük, gondoskodjon arról, hogy személyek, különösen gyermekek ne álljanak a terméken, és ne húzzák fel magukat rajta. A termék felborulhat.
- Ne üljön, és ne álljon a terméken.
- Ne csatlakoztasson napernyőt az asztalhoz. Csak saját alapkerettel rendelkező napernyőt használjon.
- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy teljesen ki van-e nyitva.
- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a kihajtás funkció megfelelően van-e rögzítve.
- A sérülések kockázatának elkerülése érdekében tartsa távol a kezét az összecukó mechanizmustól.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések vagy kopás szempontjából. Csak jó állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha látható vagy feltételezhető sérülés van rajta.
- Mivel ez a termék egyszerűen és gyorsan felállítható, nem olyan stabil, mint egy standard asztal. Ne terhelje meg az asztalt 50 kg-nál nagyobb súllyal, és ne terhelje az egyik oldalon, mivel az asztal a kis súlya miatt gyorsabban felborulhat, mint a hagyományos kültéri asztalok.
- Védje a terméket szélsőséges időjárási viszonyok között, pl. erős szélben.

⚠ ANYAGI KÁROK VESZÉLYE! Nem vállalunk felelősséget a fenti biztonsági utasítások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő kezelésből eredő balesetekért.

● Felszerelés

A asztal szétnyitása

- Vegye ki a terméket a csomagolásból. Úgy helyezze el, hogy a fogantyúk felfelé nézzenek, majd oldja ki a külső biztosítókampót az összehajtott asztalon (lásd: A ábra).
- Óvatosan hajtsa ki az asztalt, és helyezze a földre maga előtt (lásd: B ábra).
- Csúsztassa el a belső biztosítókampót mindkét oldalon, hogy megakadályozza az asztal szétesését (lásd: B ábra).
- Hajtsa fel az asztallábakat, ügyeljen arra, hogy a keresztrudak a helyükre rögzüljenek. Majd állítsa be az asztal lábainak magasságát a C ábrán látható módon.
- Fordítsa meg az asztalt, és helyezze sima felületre.

Az asztal magasságának beállítása

- Az asztalt 2 magasságba lehet beállítani.
- A választott magasság beállításához a reteszelő mechanizmust a négy lábon azonos magasságban rögzítse (lásd: C ábra).

Az asztal összecsukása

- Az asztal összecsukásához fordított sorrendben kövesse az „Asztal kinyitása” részben szereplő utasításokat.
- Ezután óvatosan csukja össze az asztalt, és rögzítse a külső biztosítókampóval.

● **Tisztítás és ápolás**

- Nedves törlőruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg a terméket.
- A termék elrakása előtt hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon. Ez megakadályozza a penész és szagok kialakulását, és az elszíneződést.

● **Tárolás**

- A terméket védett, száraz helyiségben tárolja. A terméket mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten tárolja.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást. A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 445261_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu